

Neuadd Fictoria / Victoria Hall

## **LLANWRTYD**

**70 fed / 70th**

Eisteddfod Flynyddol / Annual Eisteddfod

DYDD SADWRN / SATURDAY - MEDI / SEPTEMBER 24 2022

### **Llywyddion / Presidents**

Bore / Morning: Mr Paul Newman & Mrs Vicky Mellor,  
Charcroft Electronics, Dôl y Coed, Llanwrtyd  
Prynhawn / Afternoon: Mrs Annabelle Thomas, Cefngorwydd  
Hwyr / Evening: Eleri Davies, Sheffield

### **Beirniaid / Adjudicators**

Cerddoriaeth / Music: Mr D. Eifion Thomas, Llanelli  
Llenyddiaeth / Literature: Mrs Glesni Thomas M.A. (Oxon)  
48 Eastbourne Avenue, Acton, London W3 6JW  
Arlunio / Art: Mrs Val Loveridge, Beulah

### **Cyfeilyddion / Accompanists**

Sian Gwawr Davies, repetiteur for Welsh National Opera,  
Penybont ar Ogwr / Bridgend  
Mrs Heather Davis, Beulah

### **Arweinyddion / Conductors**

Mrs Gill Lloyd, Mrs Michelle Davies, Mr Elfed Jones, Mr Stephen Mason

### **I Ddechrau / To Commence**

Bore (Lleol) / Morning (Local) - 10.30 am  
Prynhawn / Afternoon – 2.30 pm  
Hwyr / Evening – 7 p.m. (tua/approx)

### **Mynediad / Admission**

Bore / Morning £1 Prynhawn / Afternoon £2 Hwyr / Evening £4  
Aelodau Côr Oedolion / Adult Choir Members £1  
Plant dan 16 / Children under 16 Di-dâl / Free

[www.eisteddfodllanwrtyd.com](http://www.eisteddfodllanwrtyd.com)

## PWYLLGOR - COMMITTEE

Cadeirydd a Thrysorydd/Chairman and Treasurer: Mr Hywel Davies, Bryncelyn, Llanwrtyd.

Tel (01591) 610212

Is-Gadeirydd/Vice Chairman: Mr Iwan Price, Pant-teg, Llanwrtyd.

Ysgrifenyddes /Secretary: Mrs Susan Price, Pant-teg, Llanwrtyd, Powys LD5 4UH Tel: (01591) 610303

Aelodau/Members: Mrs Heather Davis, Mr John Davies, Mrs Delyth Jones, Mrs Antoinette de Kleijn, Mrs Gill Lloyd, Mr Wynne Price, Mrs Annabelle Thomas.

### BORE / MORNING - LLEOL / LOCAL

Pob eitem (heblaw rhif 6, 16, 22, 23, 24 a 26) yn gyfyngedig i blant sydd yn byw yn nalgylch neu yn mynychu'r Ysgolion Cynradd o fewn 7 milltir i Lanwrtyd. All items (except No. 6, 16, 22, 23, 24 and 26) confined to children living in the catchment area, or attending Primary Schools within a 7 mile radius of Llanwrtyd.

*Eitemau 6, 16, 22 – 24 a 26 yn agored i ddisgyblion a chyn ddisgyblion Ysgol Dôlafon ac Ysgol Dyffryn Irfon ac i rai sy'n byw yn Llanwrtyd.*

*Items 6, 16, 22 – 24 and 26 are open to pupils and former pupils of Ysgol Dôlafon and Irfon Valley Primary School and residents of Llanwrtyd.*

#### **1. Llun / Picture. 3 Blwydd Oed / 3 Year Olds**

Paentio "Fi" / Painting "Me"

1. Tarian / Shield & £6 2. £4 3. £3

#### **2. Llun / Picture. Meithrin – Derbyn / Nursery – Reception**

Paentio "Fy ngardd" / Painting "My Garden"

1. Tarian / Shield & £6 2. £4 3. £3

#### **3. Llun / Picture. Blwyddyn 1 a 2 / Year 1 and 2**

Paentio "Fy nghartref" / Painting "My home"

1. Tarian / Shield & £6 2. £4 3. £3

#### **4. Llun / Picture. Blwyddyn 3 a 4 / Year 3 and 4**

Paentio "Fy nghartref" / Painting – "My home"

1. Tarian / Shield & £6 2. £4. 3. £3

#### **5. Llun / Picture. Blwyddyn 5 a 6 / Year 5 and 6**

Paentio "Yr olygfa o fy ffenest" / Painting "The view from my window"

1. Tarian / Shield & £6 2. £4 3. £3

#### **6. Llun i ddisgyblion Ysgolion Uwchradd / Picture for Secondary School pupils**

**Hunan Ddewisiad / Own Selection**

1. Tarian / Shield & £6 2. £4 3. £3

#### **7. Ysgrifennu. Blwyddyn 1 a 2 / Handwriting or Printing. Year 1 and 2**

"Dau gi bach"

1. Tarian / Shield & £6 2. £4 3. £3

#### **8. Ysgrifennu. Blwyddyn 3 a 4 / Handwriting or Printing. Year 3 and 4**

"Mi welais Jac y do"

1. Tarian / Shield & £6 2. £4 3. £3

#### **9. Ysgrifennu. Blwyddyn 5 a 6 / Handwriting or Printing. Year 5 and 6**

"Dacw mam yn dwad" 1. Tarian / Shield & £6 2. £4 3. £3

*Tarian yn rhoddedig gan / Shield given by Mr Mervyn Jones, Llandeilo*

#### **10. Unawd. Blwyddyn 1 a 2 / Solo. Year 1 and 2**

1. Cwpan / Cup & £6 2. Medal & £4 3. Medal & £3

**11. Adroddiad. Blwyddyn 1 a 2 / Recitation. Year 1 and 2**

1. Cwpan / Cup & £6 2. Medal & £4 3. Medal & £3

**12. Unawd. Blwyddyn 3 a 4 / Solo. Year 3 and 4**

1. Cwpan / Cup & £6 2. Medal & £4 3. Medal & £3

*Cwpan yn rhoddedig gan / Cup given by Mrs Annabelle Thomas, Cefn Gorwydd*

**13. Adroddiad. Blwyddyn 3 a 4 / Recitation. Year 3 and 4**

1. Cwpan / Cup & £6 2. Medal & £4 3. Medal & £3

*Rhoddir y Cwpan gan Gyngorydd Ainsley Jones, Pen y Wern er cof am Gyngorydd Gwyneth Rowlands / Cup given by Councillor Ainsley Jones, Pen y Wern in memory of Councillor Gwyneth Rowlands*

**\*14. Unawd. Blwyddyn 5 a 6 / Solo. Year 5 and 6** (Gweler yr amodau / See conditions)

1. Cwpan / Cup & £6 2. Medal & £4 3. Medal & £3

*Cwpan yn rhoddedig gan / Cup given by Mrs Gaenor Morris-Watkins, Llanymddyfri*

**15. Adroddiad. Blwyddyn 5 a 6 / Recitation. Year 5 and 6**

1. Cwpan / Cup & £6 2. Medal & £4 3. Medal & £3

*Cwpan yn rhoddedig gan / Cup given by Mr & Mrs Ball, Llanyrafon*

**16. Parti Canu dim llai na 3 mewn nifer / Singing Party not less than 3 in number**

1. £18 2. £12 3. £9

**17. Unawd Offerynnol / Instrumental Solo**

1. Tarian / Shield & £6 2. Medal & £4 3. Medal & £3

*Tarian yn rhoddedig gan / Shield given by Mrs Heather Davis, Beulah*

**18. Ysgrifennu Ffeithiol, Blwyddyn 1 a 2 / Non-Fiction Writing. Year 1 and 2**

“Disgrifiad o fy hoff stafell” / “Description of my favourite room”

1. Tarian / Shield & £6 2. £4 3. £3

**19. Ysgrifennu Ffeithiol, Blwyddyn 3 a 4 / Non-Fiction Writing. Year 3 and 4**

“Disgrifiad o fy nghartref” / “Description of my home”

1. Cwpan / Cup & £6 2. £4 3. £3

*Cwpan yn rhoddedig gan / Cup given by Mrs Susan Price, Pant-teg*

**\*20. Ysgrifennu Ffeithiol. Blwyddyn 5 a 6 / Non-Fiction Writing. Year 5 and 6**

“Disgrifiad o’r olygfa o fy ffenest” / “Description of the view from my window”

1. Cwpan / Cup & £6 2. £4 3. £3

*Y Cwpan yn rhoddedig er cof am Mr a Mrs J.A.R. Davies, gynt o’r Institiwt, Llanwrtyd / The cup is given in memory of Mr and Mrs J.A.R Davies, formerly of Llanwrtyd Institute. (Gweler yr amodau / See conditions)*

**21. Rhoddir cwpan i’r cystadleuydd gorau yn y cyfnod Sylfaen gan / A cup is awarded to the best competitor in the Foundation Phase by Mrs Alison Underhill ar gyfer eitemau / for items 1,2,3,7,10,11,18**

**22. Unawd Offerynnol i Ddisgyblion Ysgol Uwchradd / Instrumental Solo for Secondary School Pupils**

1. Tarian / Shield & £15 2. £10 3. £5

**23. Llefaru i Ddisgyblion Ysgol Uwchradd / Recitation for Secondary School Pupils**

1. Goblet & £15 2. £10 3. £5

**24. Unawd ar gyfer disgyblion Ysgol Uwchradd / Solo for Secondary School Pupils**

1. Goblet & £15 2. £10 3. £5

**\*25. Rhoddir Cwpan parhaol a replica er cof am Madam Carlton gan Dr Delyth Hurley, Caerdydd i’r cystadleuydd mwyaf rhagorol yn sesiwn y bore / A perpetual cup and replica will be given in memory of Madam Carlton by Dr Delyth Hurley, Cardiff for the most outstanding competitor of the morning session. (Gweler yr amodau / See conditions)**

**26. Grŵp Offerynnol dim llai na 4 mewn nifer / Instrumental Group not less than 4 in number**

1. £20 2. £16 3. £12

Noddir cystadlaethau’r bore a’r prynhawn yn hael iawn gan / Both the morning and afternoon competitions are very generously sponsored by **Charcroft Electronics Ltd.**, Dôl y Coed, Llanwrtyd.

## PRYNHAWN : AFTERNOON

### 27. Unawd dan 9 / Solo under 9

1. Tarian / Shield & £7 2. Medal & £5 3. Medal & £4

### 28. Adroddiad dan 9 / Recitation under 9

1. Tarian / Shield & £7 2. Medal & £5 3. Medal & £4

### 29. Unawd / Solo 9-12

1. Tarian / Shield & £7 2. Medal & £5 3. Medal & £4

### 30 Adroddiad / Recitation 9-12

1. Tarian / Shield & £7 2. Medal & £5 3. Medal & £4

**\*31. Unawd Piano dan 15 / Pianoforte Solo under 15 (Gweler yr amodau / See conditions)**

1. Cwpan / Cup & £25 2. Medal & £20 3. Medal & £10

*Cwpan yn rhoddedig er cof am / Cup given in memory of Mr Iwan Watkins, Llwyngychwydd.*

### 32. Deuawd offerynnol dan 19 / Instrumental Duet under 19

1. Tariannau / Shields & £25 2. £20 3. £10

### 33. Darlleniad o'r Beibl dan 19 / Bible Reading under 19

1. Tarian / Shield & £20 2. £15 3. £10

### 34. Deuawd Lleisiol dan 19 / Vocal Duet under 19

1. Tariannau / Shields & £25 2. £20 3. £10

*Tariannau yn rhoddedig gan / Shields given by Mr Wynne Price, Beulah*

### 35. Cân Rydd dan 19 / Poem under 19

Tocynnau Llyfrau gwerth / Book tokens to the value of 1. £12 2. £8 3. £5

*Tocynnau Llyfrau yn rhoddedig gan Mrs Kay Dodsworth er cof am ei mam, Mrs Elizabeth Millington.*

*Book tokens given by Mrs Kay Dodsworth in memory of her mother, Mrs Elizabeth Millington.*

### 36. Unawd dan 19 / Solo under 19

"Naill ai / Either "Tylluanod"/Owls – Peter Jenkyns

Neu / or "Cân yr Afon Sisilaidd / Sicilian River Song" – Maurice Jacobson

1. Cwpan / Cup & £25 2. £20 3. £10

*Cwpan yn rhoddedig gan / Cup given by Mr John Davies, Hillcrest*

### 37. Unrhyw offeryn ag eithrio Piano dan 19 / Any instrument excluding Piano under 19

1. Cwpan / Cup & £25 2. £20 3. £10

### 38. Llefaru / Recitation 13 – 18

1. Cwpan / Cup & £25 2. £20 3. £10

*Cwpan yn rhoddedig gan / Cup given by Mrs Delyth Jones, Llawrdre*

### 39. Unawd Piano / Pianoforte Solo 15 – 18

1. Cwpan / Cup & £25 2. £20 3. £10

*Cwpan yn rhoddedig gan / Cup given by Miss Bethan Rees, Crossgates.*

**40. Cyflwyniad Dramatig dan 19.** Dim llai na 4 mewn nifer. Na chymer fwy na 10 muned i'w gyflwyno / Dramatic presentation under 19. Not less than 4 in number. Time limit 10 minutes

1. £40 2. £30 3. £20

### 41. Unawd /Solo 13-18 (Gweler yr amodau / See conditions)

Cwpan / Cup & £25 2. £20 3. £10

*Rhoddir y cwpan gan Mrs Mary Williams, Ger y Ffos er cof am ei gŵr Alwyn Williams, Pistyllgwyn gynt. / Cup given by Mrs Mary Williams, Ger y Ffos in memory of her husband, Alwyn Williams, formerly of Pistyllgwyn*

**\*42.** Rhoddir cwpan a replica gan Charcroft Electronics Ltd i'r cystadleuydd mwyaf rhagorol yn sesiwn y prynhawn / A Cup and replica will be given by Charcroft Electronics Ltd. for the most outstanding competitor of the afternoon session. (Gweler yr amodau / See conditions) .

### \*43. Côr Ieuenctid dan 19 / Youth Choir under 19

Dau ddarn cyferbyniol i'w canu / Two contrasting pieces to be sung

1. Cwpan Coffa Eileen Jones / The Eileen Jones Memorial Cup & £300 2. £200 3. £100

*Rhoddir y Cwpan gan Janet a Jennifer er cof am eu mam, Mrs Eileen Jones, Fairy Glen / Cup given by Janet and Jennifer in memory of their mother, Mrs Eileen Jones, Fairy Glen.*

## HWYR : EVENING

### 44. Unawd Emyr Dôn dros 60 / Hymn Tune Solo over 60

1. Cwpan / Cup & £40 2. £30 3. £20

*Cwpan yn rhoddedig gan / Cup given by Mr Colwyn Jones, Llanfair-ym-Muallt*

### \*45. Unawd allan o Sioe Gerdd / Solo from a Musical

1. Cwpan / Cup & £40 2. £30 3. £20

*Cwpan yn rhoddedig gan Jan, Carol ac Enfys er cof am Mr Christy Hill, Ffynhonnau / Cup given by Jan, Carol and Enfys in memory of Mr Christy Hill, Ffynhonnau.*

### 46. Adroddiad Digri /Humorous Recitation

Na chymer fwy na 10 munud i'w gyflwyno /Time limit 10 minutes

1. Cwpan / Cup & £40 2. £30 3. £20

*Cwpan yn rhoddedig gan / Cup given by Mr Mervyn Jones, Llandeilo*

**\*47. Côr Meibion, Merched neu Gôr Cymysg** - dros 16 mewn nifer / Male, Ladies or Mixed Choir – over 16 in number. (Gweler yr amodau / See conditions)

1. Cwpan Her Lunn / The Lunn Silver Challenge Cup & £300. 2. £200 3. £100

*Cyflwynir Baton a £25 i'r arweinydd gorau. Y baton a £25 yn rhoddedig gan Mrs Lesley Keates er cof am ei gŵr, John, gynt o Hampstead, Llanwrtyd, cyn aelod o Gôr Meibion Llanfair ym Muallt a Chôr Meibion Llanymddyfri / Baton and £25 awarded to the best conductor. The baton and £25 donated by Mrs Lesley Keates in memory of her husband, John, formerly of Hampstead, Llanwrtyd – former member of Builth and Llandovery Male Voice Choirs.*

### 48. Cystadleuaeth Cymdeithas Eisteddfodau Cymru

Llefaru neu gyflwyno darn digri. Hunan ddewisiad. Oed – Agored

Geiriau Cymraeg. Perfformiad – dim mwy na 4 munud. Rhaid sicrhau copi i'r beirniad.

Ni chaniateir i gystaddeuwyr adrodd yr un darn yn rhif 46 a 50.

1. £40 2. £30 3. £20

**\*49. Her Unawd / Champion Solo** (Gweler yr amodau / See conditions)

1. The Llanwrtyd U.D.C. Diamond Jubilee Cup & £120 2. £90 3. £60 4. £30

**\*50. Her Adroddiad / Champion Recitation** (Gweler yr amodau / See conditions)

Na chymer fwy na 10 munud i'w gyflwyno / Time limit 10 minutes.

1. Cwpan / Cup & £120 2. £90 3. £60 4. £30

*Cwpan yn rhoddedig gan Miss Jane Rice-Evans er cof am Alderman Bevington Gibbins / Cup given by Miss Jane Rice-Evans in memory of Alderman Bevington Gibbins, a generous benefactor.*

### 51. Unawd Emyr Dôn / Hymn Tune Solo 18-60

1. Tarian / Shield & £40 2. £30 3. £20

*Tarian yn rhoddedig gan Mrs Marian Hale er cof am ei mam Mrs Betty Thomas / Shield given by Mrs Marian Hale in memory of her mother, Mrs Betty Thomas.*

### 52. Unawd Gymraeg / Welsh Solo

1. Cwpan / Cup & £90 2. £60 3. £30

Rhaid i'r darn gael ei ganu yn y Gymraeg ac yn eiddo i gyfansoddwr Cymreig /

The piece must be sung in Welsh and be the work of a Welsh composer

*Cwpan yn rhoddedig gan / Cup given by Mr Elfed Jones, Pen y Wern*

### Deddf Rheoli a Diogelu Data Cyffredinol

Er mwyn cydymffurfio gyda'r Ddeddf Rheoli a Diogelu Data Cyffredinol mae'n ddyletswydd arnom ni i'ch sicrhau y bydd unrhyw fanylion sydd gennym ar eich cyfer (enw, cyfeiriad, rhif ffôn, ebost) yn cael ei gadw'n gyfrinachol. Os ydych yn dymuno i ni ddileu eich manylion o'n cofnodion a wnewch chi gysylltu â ni.

### General Data Protection Regulation

In line with the General Data Protection Regulation, we are obliged to inform you that any of your personal details which we have on our records (name, address, telephone numbers, email address) are held confidentially. Please contact us if you want to have this information removed from our records.

## LLENYDDIAETH : LITERATURE

**53. Englyn:** "Penblwydd Eisteddfod"

1. £12 2. £6

**54. English Limerick:** "At last we are back after Covid"

1. £6 2. £4

Prize money given by Mr Tony Egan, Llanwrtyd

**55. Brawddeg / Sentence:** "A I L G Y D I O" / "R E S T A R T"

1. £6 2. £4

**56. Limerig:** "Un flwyddyn yn Neuadd Fictoria"

1. £6 2. £4

**57. Stori Fer / Short Story:**

"Carreg filltir" / "Milestone"

1. £12 2. £6

**58. Stori:** "Y Dathlu"

Mae'r gystadleuaeth hon i ddysgwyr yn unig / This competition is open to Welsh learners only.

1. Tarian a £6 2. £4

Rhoddir y darian a £5 o wobrau gan Mrs Keates, Ffrainc

**59. Emyn ar gyfer y cynhaeaf / Hymn suitable for harvest**

1. £12 2. £6

**60. Cerdd Rydd neu gaeth / Poem** "Y Gystadleuaeth" / "The Competition"

Heb fod dros 50 o linellau / Not more than 50 lines

1. Cadair fechan/ Miniature Chair & £40 2. £20

Disgwylir i'r bardd buddugol fod yn bresennol yn y seremoni gadeirio a fydd dan arweiniad y Beirniad Llên. Gwnaethpwyd y gadair ar gyfer y seremoni gan Mr Iwan Price, Pant teg / The winning bard is expected to be present at the chairing ceremony which will be performed by the Literary Adjudicator. The chair for the ceremony was made by Mr Iwan Price, Pant – teg.

**Enillydd 2019 – Hedd Bleddyn**

### AMODAU

1. Disgwylir i'r cystadleuwyr ofalu am gopi i'r beirniaid ac i'r cyfeilydd.
2. Ni fydd y pwyllgor yn gyfrifol am unrhyw ddamwain neu golled o unrhyw fath all ddigwydd i unrhyw un sydd yn bresennol.
3. Rhif 18-20, 35 a 53-59 i fod yn llaw'r beirniad llên erbyn Medi 17 2022 ond rhif 60 erbyn Medi 10 2022.
4. Bydd barn aelodau'r pwyllgor yn derfynol, ac fe fydd ganddynt yr hawl i newid trefn y rhaglen.
- \*5. Cyflwynir enillwyr cystadleuthau 14, 20, 25, 31, 42, 43, 45, 47, 49 a 50 gan dlysau arian gyda chopiau manwl. Bydd rhaid iddyn nhw arwyddo cytundeb i ddychwelyd y tlysau mewn cyflwr da 14 diwrnod cyn Eisteddfod 2023.
6. Cyflwynir baton i'r arweinydd gorau yng nghystadleuaeth rhif 47. Bydd rhaid iddo fe / iddi hi ddychwelyd y baton mewn cyflwr da 14 diwrnod cyn Eisteddfod 2023.
7. Ni fydd beirniadaeth ffurfiol yn y bore.
8. Petai unrhyw un yn cystadlu tu allan i'r oedran penodedig, yna bydd rhaid atal y wobr.
9. Rhif 1-9 i fod yn Ysgol Dôl afon erbyn 3 o'r gloch Medi 16 2022.
10. Ni chaniateir i gystadleuwyr ganu "Tylluanod" neu "Cân yr Afon Sisilaidd" yn rhif 41.

## CONDITIONS

1. Competitors must provide adjudicators and accompanist with copies of music or literature.
2. The committee will not be responsible for any loss, injury or damage suffered by anybody attending the Eisteddfod.
3. All nom-de-plume entries for items 18-20, 35 and 53-59 must reach the literary adjudicator by 17th September 2022 but entries for item 60 must be sent in by 10<sup>th</sup> September 2022.
4. The committee's decision is final on all matters and it reserves the right to change the order of the programme.
- \*5. The winners of competition numbers 14, 20, 25, 31, 42, 43, 45, 47, 49 and 50 will be presented with Silver Trophies and Replicas. They will be required to return the trophies in good order 14 days before the 2023 Eisteddfod.
6. The best conductor in competition number 47 will be presented with a baton which will be required to be returned in good order 14 days before the 2023 Eisteddfod.
7. There will be no formal adjudication in the morning session.
8. In the event of anyone competing outside the specified age limit the prize will be forfeited.
9. All nom-de-plume entries for items 1 to 9 must be delivered to Ysgol Dôl afon Tel: (01591) 610326 by 3 p.m. on 16<sup>th</sup> September 2022.
10. Competitors will not be allowed to sing "Owls" or "Sicilian River Song" in item 41.

**\*\*\* Eisteddfod Llanwrtyd 2023 Dydd Sadwrn Medi 23ain / Saturday September 23rd \*\*\***

Cofiwch am / Please note

**Eisteddfod y Tymbl, Dydd Sadwrn Medi 17, 2022**

Ysgrifenyddes: Anwen Evans (01269) 833568

**Eisteddfod Llandrindod, Dydd Sadwrn Hydref 8, 2022**

Ysgrifenyddes: Mrs Gill Wilson (01597) 824726

**Eisteddfod Bancffosfelen, Dydd Sadwrn Hydref 15, 2022**

Ysgrifenyddes: Davinia Davies (01269) 870490

**Eisteddfod Gadeiriol Pumsaint, Dydd Sadwrn Hydref 29, 2022**

Ysgrifenyddes: Tina Morris (01558) 685164

Dymuna'r Cadeirydd a'r Pwyllgor gydnabod pawb am y rhoddion caredig tuag at gronfa'r Eisteddfod, yn cynnwys y noddwyr hyn:-

The Chairman and Committee wish to thank everybody who has kindly donated to the Eisteddfod, including the following sponsors:-

**CHARCROFT ELECTRONICS LTD**

Mae Eisteddfod Llanwrtyd yn aelod o Gymdeithas Eisteddfodau Cymru.

Argraffwyd y rhaglen hon gan Neuadd Fictoria, Llanwrtyd / Printing by Victoria Hall, Llanwrtyd

## PATRONS / NODDWYR

Mr & Mrs Abimelech, Leeds  
Mrs Austin, Heddfan  
Mr & Mrs Ball, Llanyrafon  
Cllr Bennett, Tregaron  
Canon and Mrs Bessant, Talgarth  
Mr & Mrs Bowen, Llanfihangel ar Arth  
P.R. & M. Bradshaw  
Teulu Bylchau  
Mr & Mrs Christie, Bronderi  
Mr T Cook, 2 Leighton Close  
Rev & Mrs Couch, Rhydaman  
Llinos Couch, Llandeilo  
Mr & Mrs B Davies, Llandrindod  
Mr B Davies, Annedd  
Mr & Mrs G Davies, Cefngorwydd  
Mr I Davies, Burry Port  
Mr R Davies, Cwmhenog  
Mr & Mrs Dennis, Baglan  
Judith Dine, Hawksworth  
Jane Dodds, A.S /M.S.  
Mrs K Dodsworth, Histon  
Mr T Egan  
Dewi & Rhys Evans, Cefngast  
Mr James Evans, A.S ./M.S.  
Mrs. M Evans, Ystrad Brân  
Mrs & Mr T.A.V. Evans O.B.E., Llanyre  
Mr & Mrs Fraser, Llangamarch  
Mr & Mrs I Gregory, Basingstoke  
Mr & Mrs Hale, Weobley  
Mrs Hanson, Swindon  
Miss M Hardwicke, Garth  
Dr and Mrs Harriss, Builth  
Yr Athro Marged Haycock, Capel Madog  
Jessie Ffion Hazell  
Mr Jan Hill, Chichester  
Mr & Mrs P Hughes, Ross on Wye  
Dr & Mr Hurley, Cardiff  
Dafydd Guto Ifan, Llanrug  
Mrs James, High View  
County Cllr P James, M.B.E., Drovers Rest  
Wing Cdr and Cllr A Jones, Pen y wern  
Mr & Mrs B Jones, Erwbeili  
Teulu Bryan Jones  
Mr C Jones, Alltgoch  
Mr & Mrs C Jones, Builth  
Mr Deryl Jones, Beulah  
Fay Jones, M.P. / A.S.  
Mr & Mrs G Jones, Gelli  
Gwilym, Gwawr, Meirion ac Afan Jones,  
Nantllwyd  
Dr & Mrs K Jones, Abertawe

Mr & Mrs M Jones, Calvert Green  
Miss M Jones, 12 Berthlwyd  
Mr & Mrs M Jones, Llandeilo  
Mr W Jones Llawrdre  
Mrs Keates, France  
Siân Kilcoyne (gynt o / formerly of Beulah)  
Mr & Mrs Lewis, Cribyn  
Mrs T Lister, Beulah  
Er cof am / in memory of Mrs Barbara Livermore, Caerdydd  
Lady Livsey, Brecon  
Madame Gloria Lloyd, Rhydaman  
Mr J Lloyd, Pantglas  
Mrs Lunn, Basingstoke  
Manor Adventure, Abernant Lake Hotel  
Miss J Massocchi  
Mrs E Mathias, Ffarmers  
Sian Meredudd, Llandrindod  
Mrs Milton, Cornwall  
Mrs Phillips, Glanrhyd  
Mr & Mrs Phillips, Cei Newydd  
Miss Anwen Price, Trawscoed  
Mr & Mrs Price, Brynteg  
Miss Price, Brongarth  
Mr & Mrs Pugh, Builth  
Mr & Mrs Pyper, Cilycwm  
Miss B Rees, Crossgates  
Miss J Rice-Evans, London  
Mr & Mrs Richards, Bwlchmawr  
Matron Roberts, M.B.E., Builth  
Dr. & Mrs J Rowlands, Church Stretton  
Mrs Mair Scott, Beulah  
Roger & Emma Stevens, formerly of Lasswade  
Rev & Mrs John Stocker, Ludlow  
Mrs E Thomas, Maendy  
Mrs N Thomas, Castell Newydd Emlyn  
Mr W Thomas, Llandyfriog  
Heidi & Ellis Thorpe,  
Parch A Tweed, Llandrindod  
Mrs A Underhill  
Mrs & Cllr Col T. Van Rees O.B.E., Abernant House  
Cllr & Mrs Watkins, Tir y Dolau  
Mrs M Watkins, Llwyngychwydd  
Mr & Mrs Watkins, Llanymddyfri  
Mr Dewi Williams, Potters Bar  
Mrs Williams, Ger y Ffos  
Mr & Mrs Williams, Willow Springs  
Mrs Jennifer Williams, Barnet  
Kirsty Williams  
Mrs Williams, Cilmerly  
Mrs & Mr R Roger Williams C.B.E.